



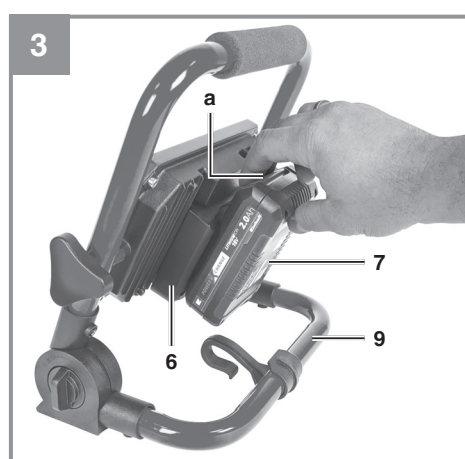
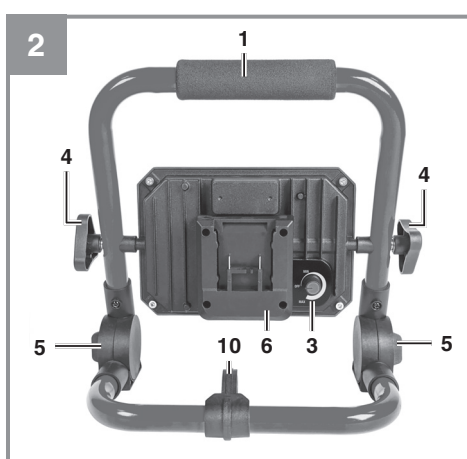
TC-CL 18/1800 Li

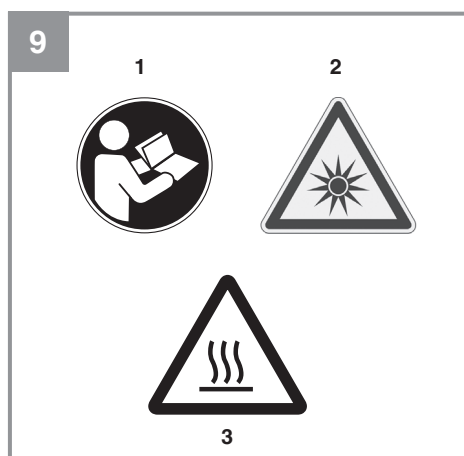
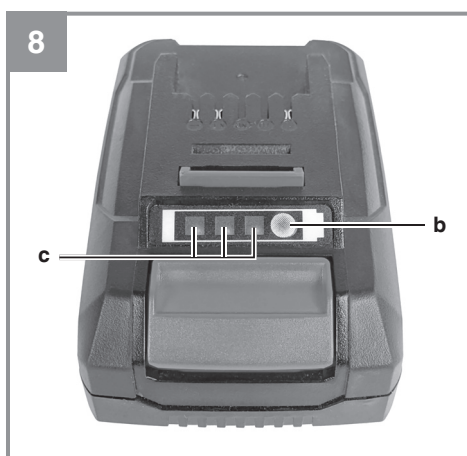
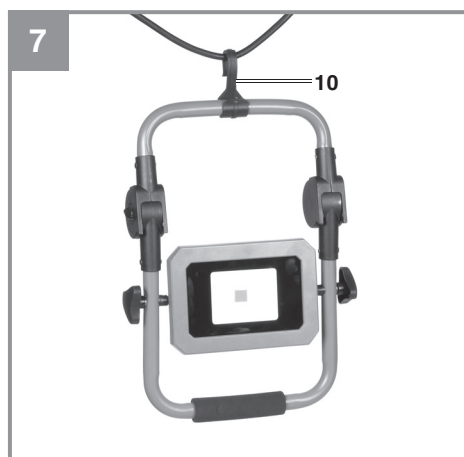
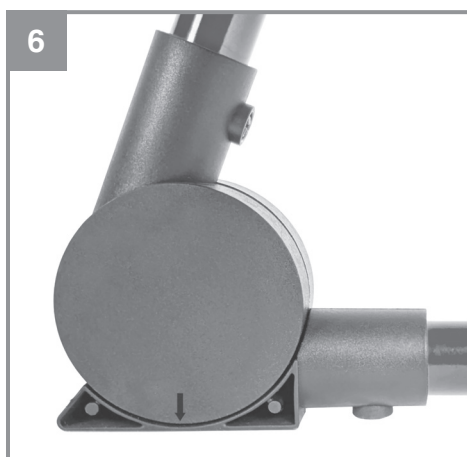
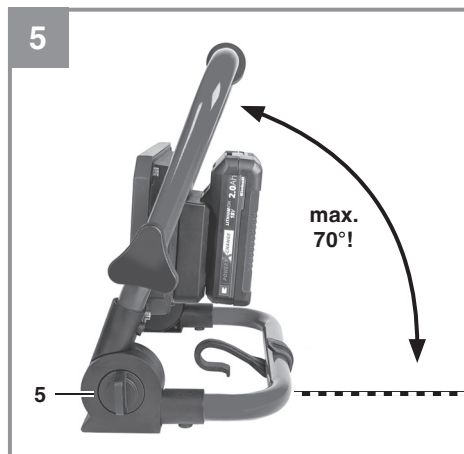
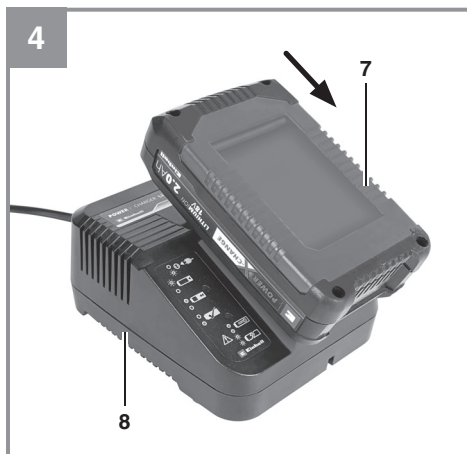
UKR Оригінальна інструкція з
експлуатації
Акумуляторний ліхтар (лампа)



Art.-Nr.: 45.141.15

I.-Nr.: 21024





Небезпека!

При користуванні приладами слід дотримуватися певних заходів безпеки, щоб запобігти травмуванню і пошкодженням. Тому уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації. Надійно зберігайте її, щоб викладена в ній інформація була у вас постійно під руками. Ми не несемо відповідальності за нещасні випадки або пошкодження, які виникли внаслідок недотримання цієї інструкції і вказівок з техніки безпеки.

Пояснення символів (Мал. 9)

1. **Небезпека!** - Прочитайте інструкцію для зменшення ризику травмувань.
2. **Увага!** Не дивіться на промінь світла.
3. **Остерігайтеся гарячих частин!**

- Відкрийте опакування та обережно дістаньте прилад.
- Зніміть пакувальний матеріал, а також запобіжні та захисні пристрої, використувані під час транспортування (якщо є).
- Перевірте комплектність поставки.
- Перевірте, чи немає пошкоджень на приладі та комплектуючих.
- Якщо можливо, зберігайте опакування протягом всього гарантійного строку.

Небезпека!

Прилад та опакування не є іграшками для дітей! Дітям заборонено гратись пластиковими торбинками плівкою та дрібними деталями! Існує небезпека їх проковтування та небезпека задусення!

1. Вказівки по техніці безпеки**Небезпека!**

Прочитайте всі вказівки та інструкції з техніки безпеки. Недотримання вказівок та інструкцій з техніки безпеки може стати причиною виникнення електричного удару, пожежі та/або важкого травмування.

Зберігайте вказівки та інструкції з техніки безпеки на майбутнє.

2. Опис приладу і об'єм поставки**2.1 Опис приладу (Мал. 1)**

1. Ручка для перенесення
2. Голова лампи
3. Перемикач ВКЛ/ВИКЛ з регулюванням
4. Гвинти кріплення для голови лампи
5. Гвинти кріплення для ніжки
6. Кріплення акумулятора
7. Акумулятор
8. Зарядний пристрій
9. Ніжка
10. Гак

2.2 Об'єм поставки

Будь ласка, перевірте комплектність виробу відповідно до описаного об'єму поставки. Згенеруйте гарантійний талон за посиланням <https://service.einhell.ua/>, обов'язково зверніть увагу на інформацію про умови гарантії.

3. Технічні параметри

Напруга живлення: 18 В DC
 Кількість LEDів: 1
 Світловий потік: 1800 лм
 Макс. площа освітлення: 65 м²
 Розміри: 275 x 280 x 70 мм
 Вага: 1.3 кг

Важливо!

Цей пристрій поставляється без акумулятора і зарядного пристрою і дозволяється використовувати тільки з літій-іонними акумуляторами серії Power X-Change!

Літій-іонні акумулятори серії eower X-Change дозволено заряджати тільки зарядними пристроями Power-X-Charger.

4. Експлуатація**4.1 Встановлення акумулятора (Мал. 3)**

Натисніть на фіксуючу кнопку акумулятора як показано на Мал. 3 і вставте акумулятор у кріплення акумулятора (6). Переконайтеся, що кнопка кріплення правильно зафіксувалася. Щоб зняти акумулятор, виконайте у зворотньому порядку.

4.2 Заряджання акумулятора (Мал. 3/4)

1. Зніміть акумулятор (7) з кріплення акумулятора (6), настигнувши фіксуючу кнопку акумулятора (а).
2. Вставте кабель живлення зарядного пристрою у розетку. Зелений LED сигнал почне блимати.
3. Вставте акумулятор у зарядний пристрій.

У розділі 8 "Індикатор зарядного пристрою" ви знайдете таблицю з поясненнями LED індикації зарядного пристрою.

Якщо акумулятор не заряджається, перевірте:

- Чи є напруга у розетці
- Чи правильно вставлений акумулятор у зарядний пристрій

Якщо акумулятор все ще не заряджається, зверніться до Сервісного Центру.

Для довгосторочної роботи акумулятора треба забезпечити своєчасне їх заряджання. Якщо ви помітили, що потужність пристрою падає, Вам потрібно зарядити акумулятор. Ніколи повністю не розряджайте акумулятор, це може призвести до його пошкодження.

4.3 Розкладання та налаштування лампи (Мал. 5)

Щоб розкласти лампу, послабте два гвинти кріплення ніжки (5) та складіть верхню частину лампи вгору, як показано на Мал. 5.

Не можна перевищувати кут 70°, щоб запобігти перекиданню лампи вперед. Кут відкриття 70° можна встановити за допомогою відповідної позначки на внутрішній стороні петель (див. Мал. 6). Знову затягніть два гвинти кріплення ніжки (5).

4.4 Включення, виключення і регулювання яскравості (Мал. 2/поз. 3)

Включення:

Поверніть перемикач ВКЛ/ВИКЛ (3) за годинниковою стрілкою, доки не почуєте клацання.

Лампа засвітиться на мінімальному рівні яскравості.

Регулювання яскравості:

Яскравість лампи плавно регулюється відповідно до індивідуальних потреб.

Щоб збільшити яскравість лампи, поверніть перемикач ВКЛ/ВИКЛ (3) за годинниковою стрілкою. Щоб зменшити яскравість лампи, поверніть перемикач ВКЛ/ВИКЛ (3) проти годинникової стрілки.

Виключення:

Поверніть перемикач ВКЛ/ВИКЛ (3) проти годинникової стрілки, доки не почуєте клацання.

4.5 Налаштування положення лампи

- Ви можете налаштувати голову лампи в будь-якому потрібному положенні освітлення, повертаючи її.
- Для цього відкрутіть гвинти кріплення голови лампи (4) з обох боків.
- Тепер відрегулюйте голову в потрібне положення освітлення, а потім затягніть гвинти кріплення голови лампи (4).

4.6 Кріплення лампи за допомогою гака (Мал. 7/ поз. 10)

- Лампу також можна легко повісити за допомогою гака (10).
- Для цього відкрутіть гвинти кріплення ніжки (5) з обох боків лампи.
- Поверніть раму лампи до упору.
- Потім знову затягніть гвинти кріплення ніжки (5).
- Підвісьте лампу, наприклад, на кабель (Мал. 7).

4.7 Індикатор заряду акумулятора (Мал. 8)

Натисніть на кнопку індикатору заряду (b). Індикатор заряду (c) покаже статус заряду акумулятора за допомогою 3 LED вогників.

Світяться всі 3 LED:

Акумулятор повністю заряджений.

Світяться 2 чи 1 LED:

Акумулятор має достатній рівень заряду.

1 LED блимає:

Акумулятор розряджено, зарядіть його.

Всі LED блимають:

Температура акумулятора занадто висока. Вийміть акумулятор з обладнання, залиште при кімнатній температурі на одну добу. Якщо несправність повторюється, це означає, що акумуляторна батарея зазнала повного розряду та несправна. Вийміть акумулятор з обладнання. Ніколи не використовуйте та не заряджайте несправний акумулятор.

5. Чистка обслуговування і замовлення запчастин

Небезпека!

Перед чисткою зніміть акумулятор.

5.1 Чистка

- Захисні пристосування, шліци для доступу повітря і корпус двигуна мають бути максимально чистими. Прилад протирайте чистою ганчіркою чи продувайте стисненим повітрям з невеликим тиском.
- Рекомендуємо чистити прилад одразу ж після кожного використання.
- Регулярно протирайте прилад вологою ганчіркою з невеликою кількістю мила. Не використовуйте очищуючі засоби чи розчинники; вони можуть пошкодити пластикові частини приладу. Слідкуйте за тим, щоб в середину приладу не потрапила вода.

5.2 Обслуговування

В середині приладу частини, що потребують технічного обслуговування, відсутні.

5.3 Замовлення запчастин:

Для замовлення запчастин вкажіть наступне:

- Тип і модель пристрою
 - Артикульний номер пристрою
 - Ідентифікаційний номер пристрою
 - Артикульний номер запчастини
- Актуальні ціни та інформацію Ви можете знайти на веб-сторінці www.einhell-service.com. Замовлення запчастин Ви можете зробити у відповідному розділі на сайті www.einhell.ua.

6. Утилізація і переробка

Прилад знаходиться в опакунні, щоб запобігти пошкодженню при транспортуванні. Це опакуння є сировиною, яка придатна для вторинного використання або для утилізації. Прилад та комплектуючі до нього виготовлено з різних матеріалів, наприклад, з металів та пластмаси. Прилади, які вийшли з ладу, не є побутовим сміттям.

7. Зберігання

Зберігайте прилад та комплектуючі в недоступному для дітей темному та сухому приміщенні без мінусових температур. Оптимальна температура зберігання - від 5 до 30 °C. Зберігайте електроінструмент в оригінальному опакунні.

8. Індикатори зарядного пристрою

Стан індикатора		Значення і дії
Червоний світлодіод	Зелений світлодіод	
Не горить	Блимає	Готовність до експлуатації Зарядний пристрій підключений до мережі живлення і готове до експлуатації, акумулятор не в зарядному пристрої.
Горить	Не горить	Зарядження Зарядний пристрій заряджає акумулятор в режимі швидкої зарядки. Інформацію о тривалості зарядки можна знайти безпосередньо на зарядному пристрої. Вказівка! В залежності від фактичного стану заряду акумулятора фактичний час зарядки може трохи відрізнятись від зазначених значень.
Не горить	Горить	Акумулятор заряджений і готовий до використання. Після цього активується режим дбайливої зарядки до повного зарядження акумулятора. Для цього залиште акумулятор в зарядному пристрої на 15 хвилин довше вказаного часу. Дія Вийміть акумулятор з зарядного пристрою. Від'єднайте зарядний пристрій від мережі живлення.
Блимає	Не горить	Дбайлива зарядка Зарядний пристрій в режимі дбайливої зарядки. З метою забезпечення безпеки, акумулятор заряджається повільніше, а для зарядки необхідно більше часу. Це може бети спричинено деякими причинами: - Акумулятор довгий час не заряджався. - температура акумулятора поза оптимального діапазону. Дія Дочекайтесь завершення процесу зарядки, незважаючи на це, акумулятор може продовжувати заряджатись.
Блимає	Блимає	Несправність Зарядка неможлива. Акумулятор пошкоджений. Дія Заборонено заряджати несправний акумулятор. Вийміть акумулятор з зарядного пристрою.
Горить	Горить	Порушення температурного режиму Зависока (наприклад, пряме сонячне світло) чи занижка (нижче 0 °C) температура акумулятора. Дія Вийміть акумулятор і помістіть його на зберігання при кімнатній температурі (близько 20 °C) на 1 день.



D Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
GB Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article
F Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article
I Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
DK Overensstemmelseerklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel
S Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
CZ Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek
SK Vyhlásenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
NL Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel
E Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
FIN Standardinmukaisuustodistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle
SLO IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
H Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkekehez
RO Declarație de conformitate: Declaram conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul
GR Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία ΕΕ και πρότυπα για τα προϊόντα
P Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo

HR IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
BIH IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
RS DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
TR Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
RUS Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
EE Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
LV Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
LT Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminy's atitinka ES direktyvą ir standartus
PL Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
BG Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
UKR Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
MK Izjava za soobraznost: Izjavуваме soobraznost со регулативата и со нормите на ЕУ за артикли
N Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
IS Samræmisýfirlýsing: Við útskurðum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund

Akku-Lampe* TC-CL 18/1800 Li (Einhell)

- | | |
|---|--|
| ☐ 2014/29/EU | ☐ 2006/42/EC |
| ☐ 2005/32/EC_2009/125/EC | ☐ Annex IV
Notified Body:
Reg. No.: |
| ☐ (EU)2015/1188 | ☐ 2000/14/EC_2005/88/EC |
| ☒ 2014/35/EU | ☐ Annex V |
| ☐ 2006/28/EC | ☐ Annex VI |
| ☒ 2014/30/EU | Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A) |
| ☐ 2014/32/EU | P = kW; L/Q = cm |
| ☐ 2014/53/EU | Notified Body: |
| ☐ 2014/68/EU | ☐ 2012/46/EU_(EU)2016/1628 |
| ☐ (EU)2016/426 | Emission No.: |
| ☐ (EU)2016/425 | |
| ☒ 2011/65/EU_(EU)2015/863 | |

Standard references: EN 60335-1; EN 60335-2-29; EN 55014-1; EN 55014-2;
EN 55014; EN 55015; EN 61547; EN 62233

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 30.01.2025

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Nigel Yang/Product-Management

First CE: 2024
Art.-No.: 45.141.15 I.-No.: 21024
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR033086
Documents registrar: Christoph Egginger
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

* GB Battery-Powered Lamp - F Lampe sans fil - I Spia batteria - DK/N Akku-lygte - S Laddningsbar lamp - CZ Akumulátorová svítidla - SK Akumulátorová lamp - NL Acculamp - E Linterna inalambrica
- FIN Akkukäyttöinen lamppu - SLO Baterijska svetilka - H Akkus-lampa - RO Lampă cu acumulator - GR Λαμπτήρα μπαταρίας - P Lanterna sem filo - HR/BIH Baterijska svjetiljka - RS Baterijska lamp
- PL Lataka akumulatorow - TR Şarj lamba - RUS Лампа с питанием от аккумулятора - EE Akulamp - LV Lukturitis ar bateriju - LT Akumuliatoriaus įkrovimo - BG Аккумуляторна лампа - UKR Аккумуляторна лам - MK Ламба на батерији